



# Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 14-go lipca 1928 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy, dyrektor biur, Wydział Powiatowy, Świętochłowice.

Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

## Treść:

1. Rozporządzenie w przedmiocie cen maksymalnych dla powiatu świętochłowickiego.
2. Rozporządzenie dot. zwalczania zarazy pomoru świń.
3. Obwieszczenie dot. stwierdzenia pomoru świń.
4. Obwieszczenie dot. ferji Wydziału Powiatowego.
5. Uchwała dot. ustalenia stawki do podatku budynkowego na rok 1928|29 gminy Świętochłowice.
6. Uchwała dot. ustalenia stawki do podatku od placów budowlanych na rok rachunkowy 1928|29 gminy Świętochłowice.
7. Ogłoszenie dot. skasowania publicznego chodejka.
8. Ogłoszenie dot. zgłoszenia do Ogólno-Miejscowej Kasy Chorych na powiat. Świętochłowicki.
9. Komunikaty.
10. Walne zebranie spółdzielni budowlanej.
11. Inseraty.

1.

## Rozporządzenie

w przedmiocie cen maksymalnych dla powiatu świętochłowickiego.

§ 1.

Na podstawie ustawy o cenach maksymalnych z dnia 4. VIII. 1914 r. (Dz. U. Rz. 339 w brzmieniu obwieszczenia z dnia 17. XII. 1914 roku (Dz. U. Rz. 516) i rozporządzenia wykonawczego Ministra Handlu i Przemysłu z dnia 4. VIII. 1914 r. (Gazeta Urzęd. Nr. 33, I-sze wydanie dodatkowe) ustaliła Powiatowa Komisja do ustalania cen w Świętochłowicach po wysłuchaniu rzeczoznawców następujące ceny maksymalne:

### 1) Mąka — chleb :

mąka żytnia	70%	1 kg	76 gr
„ pszenna	60%	1 „	90 „
„ „ wyborowa krajowa		1 „	98 „
chleb 70% mąki żytniej		1 kg.	72 „
chleb 65% mąki żytniej,		1 kg.	74 „

### 2) Mleko — masło — jaja

Mleko	cena wytyczna za 1 litr		42 do 44 gr
Maślanka		1 „	24 gr
masło: w składach:			na targu
I gatunek	3,30 zł	½ kg.	3,10 zł
II „	2,80 „	„	2,60 „
III „	2,40 „	„	2,20 „
jaja wapnowane sztuka			0,14 „
„ świeże sztuka			0,16 „

### 3) Mięso :

		za pół kg
		w składach na targu
wołowina I gatunku	1,60 zł	— 1,50 „
„ II „	1,35 „	— 1,25 „
łój I gatunek	1,50 „	— 1,50 „
„ II „	1,40 „	— 1,40 „
łój spuszcany	1,90 „	— 1,90 „
świnina surowa I gatunku (ponad 4 cm grubości)	1,70 „	— 1,70 „
„ „ II gatunku (do 4 cm grubości)	1,60 „	— 1,60 „
„ wędzona	2,40 „	— 2,40 „
cielęcina I gatunku	„	„
„ II „	„	„
kiełbasa krakowska gotowana	—	—
kiełbasa krak. surowa z czystej wieprz.	—	—
wątrobianka I gatunku	„	—



	wskładach	na targu
wątrobianka II gatunku	—,—	—,—
salceson I gatunku	—,—	—,—
" II "	—,—	—,—
kielbasa z czosnkiem	—,—	—,—
kiszki z pogańskiej kaszy	—,—	—,—

## U w a g i:

Dokład kości nie śmie przekraczać:

przy wieprzowinie 20%  
przy wołowinie 20%

Mięso bez kości kosztuje 20% więcej od ceny maksymalnej.

## 4) Towary kolonjalne: za 1/2 kg

kawa palona jęczm.	0,50zł
" słodowa	0,55 "
" prymasa	0,70 "
groch wiktoria	0,55—0,65 "
fasola biała	0,42 "
kasza perłowa	0,50 "
" jęczmienna	0,33 "
kasza tatarszana, biała	0,60 "
" tatarszana, brunatna	0,57 "
" łamana	0,42 "
pęczak	0,33 "
mąka kartoflana	0,46 "
płatki owsiane luźne	0,65 "
" węgowieckie 1/2 kg w paczkach	1,15 "
" " 1/4 " "	0,65 "
cykorja Franka 1/4 kg	0,70 "
" w rolkach 1/2 kg	1,20 "
" innej fabrykacji 1/4 kg	0,40—0,50 "
makaron zwyczajny krajany krajowy	1,00 "
" w rurkach	1,10 "
" w nitkach	1,— "
soda	0,13 "
soda w paczkach	0,35 "
zapalki i pudełko	0,08 "
" 10 pudełek	0,75 "
świece paraf.	1,30 "
sól warzonka	0,18 "
ocet 3 1/2%—4%	0,35 "
cukier faryna	0,76 "
ser harcerski	0,80—1,60 "
kapusta kiszona krajowa	0,25 "
musztarda	0,80—1,00 "
smalec amerykański	1,60 "

Zaś smalec sztuczny powinien być oddzielnie przechowywany i oznaczony napisem, że smalec jest sztuczny.

## 5) Ryby:

Hurtowa cena ryb plus 20% stanowią cenę maksymalną w detalu. W teni już są koszty przepływu wody w basenach trafa na wadze i ryzyko na uśnięcie.

## § 2.

Powyższe ceny są maksymalne i obowiązują od 12. VII. 28 r. aż do odwołania.

## § 3.

Przekroczenie powyższych cen maksymalnych pociąga za sobą przewidziane w ustawie z dnia 17-go XII. 1914 r. (Dz. Ust. Rz. 516) względnie 8-go V. 1918 r. (Dz. Ust. Rz. 395) i 18. XII. 1920 r. (Dz. Ust. Rz. 2 107) kary.

## § 4.

Handlarzy detalicznych, którzy się wzbraniają sprzedawać konsumentom po powyższych cenach, miejscowa władza policyjna (Naczelnik urzędu okręgowego) wzywa ustnie lub pisemnie do oddania towaru po tych cenach.

Gdy wezwanie nie odniesie natychmiast skutku, Naczelnik urzędu okręgowego konfiskuje towar z wyjątkiem koniecznej dla własnej potrzeby właściciela ilości i odda naczelnikowi gminy który sprzeda go po wyznaczonych cenach maksymalnych na rachunek i koszt właściciela. Towar, którego sprzedaży naczelnik gminy nie chce się podjąć, należy właścicielowi zwrócić.

## § 5.

Na wypadek przekroczenia cen maksymalnych następuje konfiskata towaru bez uprzedniego wezwania, o którym mowa w § 4.

Z konfiskatą należy postąpić w ten sam sposób jak wyżej. Uzyskane jednak z sprzedaży kwoty należy wraz z doniesieniem skierować do Prokuratury.

## § 6.

Oprócz tego tak na wypadek przekroczenia powyższych cen, jak odmówienia sprzedaży po tych cenach, Naczelnik okręgowy w wykonaniu przysługujących mu ustawowych środków przymusowych jest upoważniony zamknąć składy tych handlarzy, którzy nie chcą się do powyższych cen zastosować.

## § 7.

Właściciele składów detalicznych jako też straganów targowych zobowiązani są w składach wzgl. straganie wywiesić na widocznym miejscu spis powyższych cen maksymalnych w języku polskim i niemieckim. Odpisy te muszą być sporządzone atramentem i podpisane przez naczelnika gminy dla uniknięcia ustawowej grzywny i zamknięcia składu wzgl. straganu.

Świętochłowice, dnia 11. VII. 1928 r.

Starosta

(—) Szaliński.



2.

## Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego z dnia 22. czerwca 1928 r. L. Ad. I. 527/30 dotyczące zwalczania zarazy i pomoru świń na obszarze Województwa Śląskiego.

Celem zapobieżenia zawlekaniu i szerzeniu się zarazy i pomoru świń zarządzam na zasadzie postanowień art. 16. 25 i 27 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 22. sierpnia 1928 r. (Dz. Ust. Rz. P. Nr. 77 poz. 673) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych, oraz postanowień § 357 dot. rozporządzenia wykonawczego Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. (Dz. Ust. Rz. P. Nr. 19. poz. 167.) dla całego obszaru Województwa Śląskiego z wyjątkiem powiatu Lublinieckiego co następuje:

### § 1.

Na całym obszarze Województwa Śląskiego z wyjątkiem powiatu Lublinieckiego—niezależnie od zarządzeń wydanych przez władze administracyjne I instancji zabrania się:

- a) odbywanie targów, pokazów jak również przetargów na świnię **z wyjątkiem przetargów na świnię, znajdujące się przynajmniej od 3 miesięcy w zagrodzie oraz targu na świnię rzeźne na Centralnej Targowicy w Mysłowicach,**
- b) pędzenie świń na wspólne pastwiska, oraz wszelkiego pędzenia świń pieszo,
- c) wykonywanie kastracji świń przez osoby, niebędące lekarzami weterynaryjnymi,
- d) skupienia świń przez handlarzy sposobem domokrażnym.

### § 2.

Wywóz świń do innego powiatu Województwa Śląskiego poza obręb Województwa z wyjątkiem świń przeznaczonych na natychmiastową rzeź a zakupionych na Centralnej Targowicy w Mysłowicach, uzależnia się od zezwolenia właściwego Starosty i może odbywać się tylko po zbadaniu ich przez urzędowego lekarza weterynaryjnego i na warunkach określonych § 353 wspomnianego powyżej rozporządzenia Ministra Rolnictwa.

Koszty badania, które należy obliczać według taryfy opłat za badanie, wydanej rozporządzeniem Ministra Rolnictwa z dnia 23 marca 1928 r. (Dz. Ust. Rz. P. Nr. 42 poz. 409,) ponosi strona.

### § 3.

Przekroczenia tego rozporządzenia karane będą na zasadzie postanowień rozdziału VII powołanego na wstępie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej.

### § 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w „Gazecie Urzędowej Województwa Śląskiego” i obowiązuje aż do odwołania.

Wojewoda

w z. (—) Żurawski.  
Wicewojewoda.

Powyższe podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 28. czerwca 1928 r.

Starosta

P. 1985]24

(—) Szaliński.

3.

## Obwieszczenie.

W zagrodzie Jana Goja w Brzozowicach stwierdzono urzędowo pomór świń, co niniejszem stosownie do § 348 Rozporządzenie Ministra Rolnictwa z dnia 9. stycznia 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych podaję do publicznej wiadomości.

Świętochłowice, dnia 6. lipca 1928 r.

Starosta

(—) Szaliński.

4.

## Obwieszczenie.

Stosownie do regulaminu Wydziałów Powiatowych z dnia 28. lutego 1884 r. (M. Bl. 41) podaję do ogólnej wiadomości, że ferie Wydziału Powiatowego trwają od 21. lipca do 1. września. Podczas ferji posiedzenia się nie odbędą.

Świętochłowice, dnia 13. lipca 1928 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

5.

## Uchwała

Rady gminnej w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 16. marca 1928 r.

Dotyczy: Ustalenie stawki do podatku budynkowego na rok rachunkowy 1928/9.

1-pp.

2. Rada gminna uchwaliła pobierać w roku rachunkowym 1928/9 tytułem podatku budynkowego 5,5‰ wartości pospolitej budynków podlegających podatkowi.

O. p. p.

(—) Hornik. (—) Sieroński. (—) Kopacz.  
(—) W. Polak.

Powyższą uchwałę zatwierdza się na podstawie artykułów 1, 4 i 27 o tymczasowym uregulowaniu



finansów komunalnych w Woj. Śl. w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śląskiego z 8. VII. 26 r. (Dz. Ust. Śl. Nr. 17 poz. 30)

Świętochłowice, dnia 7. VI. 1928 r.

Przewodniczący

(—) Szaliński.

O g ł o s z o n o .

Świętochłowice, dnia 30. VI. 1928 r.

Kom. Naczelnik gminy.

(—) W. Polak.

6.

## Uchwała

Rady gminnej w Świętochłowicach na posiedzeniu dnia 16. III. 1928 r.

Dotyczy: ustalenie stawki do podatku od placów budowlanych na rok rachunkowy 1928/29.

1-3 pp.

4. Rada gminna uchwaliła pobierać tytułem podatku od placów budowlanych i gruntów, które uzyskały charakter placów budowlanych 5,5<sup>00</sup>% wartości pospolitej tychże nieruchomości, które podlegają podatkowi.

O. p. p.

(—) Hornik. (—) Sieroński. (—) Kopacz.  
(—) W. Polak.

Powyższą uchwałę zatwierdza się na podstawie artykułów 1, 3 i 27 ustawy o tymczasowym uregulowaniu finansów komunalnych w Woj. Śl. w brzmieniu rozporządzenia Wojewody Śl. z 8. VII. 1926 r. (Dz. Dz. U. Śl. Nr. 17 poz. 30.)

Świętochłowice, dnia 14. IV. 1928 r.

Przewodniczący.

(—) Szaliński.

O g ł o s z o n o :

Świętochłowice, dnia 30. VI. 1928 r.

Kom. Naczelnik gminy

(—) W. Polak.

7.

## Obwieszczenie.

Na wniosek Spółki Akcyjnej „Godulla“ w Chebziu zezwoliłem po poprzednim należytem prawie przewidzianem obwieszczeniu teje Spółce Akcyjnej na skasowanie publicznego chodnika prowadzącego z targowiska w Orzegowie do ul. Florjana w Goduli.

Przeciw powyższej decyzji stoi prawo wniesienia skargi w przeciągu 2 tygodni do Wydziału Powiatowego w Świętochłowicach.

Chebzie, dnia 4. lipca 1928 r.

Naczelnik urzędu okręgowego.

podp. Jendrosz.

8.

## Ogłoszenie.

Zgłoszenia do Og. miejsc. Kasy Chorych na pow. Świętochłowski.

Celem dokładnego załatwienia zgłoszeń i odgłoszeń członków Kasy, prosimy następujące rozporządzenia przestrzegać.

Początek i koniec zatrudnienia taksamo każda zmiana zarobku muszą być w ciągu 3 dni Kasie doniesione na przepisowych do tego formularzach.

### Zgłoszenia muszą zawierać:

1. Imię i nazwisko, datę, miejsce urodzenia i zamieszkania.
2. Rodzaj zatrudnienia.
3. Dzień przyjęcia do zatrudnienia.
4. Zarobek dzienny, tygodniowy lub miesięczny z utrzymaniem lub bez utrzymania.
5. Podpis pracodawcy, siedziba i rodzaj przedsiębiorstwa.

### Odgłoszenia.

1. Imię i nazwisko, datę i miejsce urodzenia.
2. Dzień wystąpienia ze zatrudnienia.
3. Podpis pracodawcy, siedziba i rodzaj przedsiębiorstwa.

### Zarząd

Ogólno miejscowej Kasy Chorych na powiat świętochłowski.

9.

## Komunikat.

Podaje się do publicznej wiadomości zainteresowanych, że z dniem 1. VII. rb. zaprzestał Powiatowy Urząd Budowlany wykonywać obowiązki budowlanego doradcy i kontrolera budowlania a funkcje te poruszono budowniczemu i zaprzysiężonemu rzeczoznawcy sądowemu p. Wiktorowi Strużynie, zamieszkałemu w Król. Hucie ul. Kopernika 8, 10 i 12.

Przez zmianę powyższą pozostaje postępowanie w sprawach policyjno-budowlanych niezmiennione i wszelkie wnioski i podania należy jak przedtem kierować do Urzędu okręgowego w Chebziu a nie do urzędowego budowniczego.

Chebzie, dnia 10. lipca 1928 r.

Naczelnik urzędu okręgowego

(—) Jendrosz.



10.

## Komunikat

Na ostatnim posiedzeniu Komisarycznego Wydziału i Sejmiku Powiatowego, które odbyło się 30 czerwca 1928 r. załatwiono szereg spraw administracyjno spornych, zatwierdzono kilka statutów gminnych w przedmiocie poboru podatków. Subwencji udzielono Towarzystwu walki z gruźlicą w Katowicach, Kolonie Sanitarnej w Rudzie, Z. O. K. Z. na pokrycie kosztów powstałych z tytułu wysłania dzieci na kolonie letnie i Komitetowi pomocy ofiarom trzęsienia ziemi w Bułgarii. Z Kongregacją SS. Miłosierdzia św. Karola Boromeusza w Cieszynie zawarto umowę w sprawie przydzielenia i opłacenia sióstr w szpitalu powiatowym i ustalono taksę dla prywatnie chorych. Udzielono 2 koncesje na wyszynk napojów bezalkoholowych i 1 koncesję na wyszynk piwa.

Następnie uchwalono zakupić teren pod budowę domu wypoczynkowego dla urzędników komunalnych powiatu w Ustroniu o powierzchni 12 820 m<sup>2</sup> i wypisać konkurs na projektowany dom i po rozpatrzeniu tegoż przez komisję przystąpić jeszcze w tym roku do budowy. Dom wypoczynkowy ma być wybudowany o 40 pokojach z werandami, z pokojem bilardowym, czytelnią, pokojem jadalnym i budynkami gospodarczymi.

Pozatem załatwiono szereg spraw personalnych i administracji wewnętrznej.

Świętochłowice, dnia 6. VII. 1928 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego

(—) Szaliński.

11.

## Komunikat

Powiatowej Kasy Oszczędności powiatu  
świętochłowickiego.

W dniu 9. bm. odbyło się posiedzenie Powiatowej Kasy Oszczędności na którym pomiędzy innymi sprawami uchwalono przyjąć z pomocą w formie pożyczek obywatelom tutejszego powiatu dotkniętym katastrofom ostatniej burzy.

Pożyczki udzielone będą na 12 miesięcy za oprocentowaniem w stosunku rocznym w wysokości 8%.

Zarząd Powiatowej Kasy Oszczędności upoważnił Przewodniczącego w naglących wypadkach do udzielenia pożyczek według uznania w razie gdy poszkodowany przedłoży weksel zaoptowany w podpisy dwóch ręcycieli lub za zabezpieczeniem hipotecznym.

Również uchwalono udzielić pożyczki gminom które za zabezpieczeniem jak wyżej mogą rozdział pomiędzy poszkodowanych skutecznie i w ten sposób przyjąć tymże z jaknajszyszą pomocą.

Zarząd Powiatowej Kasy Oszczędności.

# Nadzwyczajne Walne Zebranie

podpisanej spółdzielni odbędzie się w wtorek dnia 24. lipca 1928 o godzinie 20 (8 mej) (wieczorem) w Hotelu „Śląskiem“ w W. Hajdukach przy ul. Krakowskiej 85 z następującym

### Porządkiem Obrad:

1. Zmiana dotychczasowej nazwy spółdzielni:

## Spółdzielnia Budowlana

spółd. z ograniczoną odpow. Wielkie Hajduki.

na

## Spółdzielnia Mieszkaniowa,

spółd. z ograniczoną odpow. Wielkie Hajduki

2. Drugi ustęp § 35 statutu otrzymuje następujące brzmienie:

W razie rozwiązania spółdzielni przechodzi wszelka własność z wszystkimi prawami i zobowiązaniami na gminę Wielkie Hajduki lub Urząd Wojewódzki

## Spółdzielnia Budowlana

spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością Wielkie Hajduki.

Rada Nadzorcza

Karol Grzesik, prezes



Z dniem 15-ym marca 1928 r.  
otwarto

# Powiatowa Kasę Oszczędności

na powiat Świętochłowski  
z siedzibą w Wielkich Hajdukach  
gmach Starostwa przy ulicy Krakowskiej 40.

Jest ona

Instytucją Popularnego Bezpieczeństwa



### Przyjmuje:

- 1) wkłady oszczędnościowe od 1 zł w wyż, w wysokości za dziennym wypowiedzeniem 6  $\frac{0}{10}$  za miesięcz. wyp. 7  $\frac{0}{10}$  za kwartaln. „ 8  $\frac{0}{10}$  za półroczn. „ 8  $\frac{1}{2}$   $\frac{0}{10}$
- 2) załatwia wszelkie czynności wchodzące w zakres bankowości
- 3) do inkasa weksle i czeki

### Udziela:

pożyczek na skrypty dłużne oraz pożyczek hipotecznych, wekslowych, lombardowych i t. d. na dogodnych warunkach.

### Otwiera:

rachunki bieżące.



Wkłady oszczędnościowe gwarantuje Powiat Świętochłowski całym swoim majątkiem i wszystkimi wpływami podatkowymi.

**POWIATOWA KASA OSZCZĘDNOŚCI**  
**POWIATU ŚWIĘTOCHŁOWICKIEGO.**